Berlin
Deutsch 3001

Advanced German V3001: Fall 2022

Jutta Schmiers-Heller
js2331@columbia.edu
Jutta's Office: 403A Hamilton Hall

Meeting times: MW 11:40-12:55
Meeting Place: Hamilton 316

Office hours: Monday 4-5pm, Thursdays 10-11, and by appointment
You can come in person or join via Zoom: Zoom Link
Or: Meeting ID: 931 1200 7593
Passcode: 21521

COURSE DESCRIPTION

Let's explore Berlin from the vantage point of a Columbia German-language classroom. Even if we can't smell Berlin's legendary air, we can gain insight into the city's history and atmosphere, explore Berlin's Bezirke and Kieze, as well as get an idea of what's happening now in Berlin. We'll experience Berlin through literature, film, music, art, and news, and an excursion to find Berlin in New York City. What better way to prepare for a visit to the capital city of Germany, for study at Berlin's Freie Universität, or for an internship at one if its institutions?

TEXTS

Required Texts: No need to buy – scans will posted in Canvas.
We will be reading excerpts from:
Berlin zum Verweilen, Ralf Nestmeyer (Editor), 2020.
UND AUCH
Berliner Geheimnisse, Eva-Maria Bast und Jochen Stoltenberg, Berliner Morgenpost, 2018.
Berlin Kiez für Kiez, Julia Brodauf (Editor), 2018.
Stasiland: Stories From Behind the Walls, Anna Funder, 2011.
Halten Euer Herz bereit, Maxim Leo, 2011.
Recommended Texts:
Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache
[Online Version: de.thefreedictionary.com]
A good bilingual dictionary.

GOALS

Course Goals:

German V3001 is an ambitious 14-week socio-cultural exploration of Berlin that includes 1) Communicating only in German in a cooperative environment, i.e., working with partners and in teams, 2) Getting to know Berlin through various media, such as internet, film, and literature, 3) Engaging with cultural diversity in Berlin's multi-cultural neighborhoods, 4) Questioning and

reflecting upon Berlin's recent past, and 5) Developing your own Berlin experience and presenting your interests in various forms, such as presentations, an essay, your CV, an application letter and interview for an internship in Berlin, and 6) Each student will create a portfolio that might serve as their application for an internship or semester of study in Berlin. Advanced German I provides the chance to experience Berlin within a media-supported, communicative-language environment and is a gateway to majoring or concentrating in German at Columbia. The course provides ample opportunities for interpersonal, interpretive, and presentational communication in German.

Goals for language development:

1) Increase ease in reading not only of short, thematically related German texts, but also a contemporary novel,
2) Develop interpretive skills needed for communicating questions, ideas, and opinions,
3) Build vocabulary and ability to define German words using German,
4) Deepen confidence of grammatical structures based on your needs,
5) Interact comfortably with authentic genre and forms of German media,
6) Strengthen both oral and written communication and the ability to engage in critical analysis,
7) Interact and collaborate with your peers and Berlin 'experts' (synchronously and asynchronously) in a productive, respectful and inclusive way.

LEARNING DURING THE PANDEMIC

While this class is a rigorous academic course, it is clear that all of us continue to deal with anxiety, stress, uncertainty, trauma, and grief to varying extents, and there may be unforeseen disruptions in our lives. My goal is to create a culture of flexibility and care in our class community, and I believe such a culture builds upon consistent engagement, empathy, and clear communication. I will try to create channels for these and model expectations, but I will also rely on you to help build our community and provide feedback so that I can make adjustments when needed.

COURSE SPECS

Attendance:

I will expect that you attend class. The rapid pace of the course requires all students to attend class and be prepared to participate actively in German every day. If you miss class, you will fall behind and repeated absences will lower your grade or jeopardize your success in class.
Therefore, it is crucial that you attend class regularly and prepare homework daily. If you cannot join us on a given day, it is important to let **me** know ahead of time, so that alternative steps to make up the missed work can be discussed. Handing in work late will affect your grade.
Also please not that we cannot accept new students week 3 of the semester.

Note the following holidays:

The University will be closed on: November 7 (Academic Holiday) and 8 (Election Day), as well as November 23 (Academic Holiday), 24 (Thanksgiving), and 25 (Academic Holiday)

Tasks and Deadlines:

[Deadlines for 2nd drafts or final versions will be announced – deadlines are subject to change based on need.]

#	Task (Aufgabe)	Deadline (Abgabetermin)
1.	Help create a vocabulary list in a shared google document.	All semester (online)
2.	Choose a Kiez for a Collaborative Project: a stroll through our Kiez.	September 21 Choose a Kiez Weeks 11-13 presentation
3.	Aufsatz (essay) on a Berlin related topic. 1st draft.	Choose your topic in the week of October 10-12. Draft due on November 1 (online)
5.	1st drafts of CV (Lebenslauf) und cover letter (Anschreiben)	November 1 (online)
6.	Collaborative Projects - Presentation: A stroll through our Kiez	14.-30. November (in-class presentations/discussion)
7.	Portfolio (posted online in Canvas - will contain final versions of all the work accomplished throughout semester and a final reflection)	Due on December 16
8.	Oral Interview (Vorstellungsgespräch – via Zoom)	After December 12 – details tba

Overview of Grade Breakdown:

Task	% out 100%
Attendance and other Homework Preparation (including the vocabulary list, and homework that is schedule to align with the content of the class)	20%
Participation (engagement in-class and outside class, including informal communication projects and office hour check-ins)	20%
Collaborative Project on a Kiez	10%
Essay/Writing Sample (Aufsatz)	10%
CV (Lebenslauf)	10%
Cover Letter (Anschreiben)	10%
Oral Interview (Vorstellungsgespräch)	10%
Portfolio	10%

OTHER HOUSEKEEPING SPECS

Columbia and Barnard Policy on Academic Integrity:

The Columbia and Barnard Policy on Academic Integrity forbids students to hand in work (homework, vocabulary lists, essays, etc.) that has been edited by a tutor or in any way authored or rewritten by someone other than the student. All work must be completed by the student themselves and reflect the student's personal language level. Please note that extensive use (= translation of a sentence and/or more) of a translation tool such as Google translate violates academic integrity. If you feel you need tutoring, speak to your instructor or contact Jutta Schmiers-Heller (js2331) at Columbia or Irene Motyl-Mudretzkyj (imudretz@barnard.edu) for Barnard for permissible tutoring

guidelines.
Please also visit the following websites on academic integrity and the honor code:
https://www.college.columbia.edu/academics/academicintegrity
http://www.college.columbia.edu/honorcode

General Tips:

1. **Organization is everything** –Organize your electronic documents. Create a folder for your 3001 documents on your desktop and/or in canvas (courseworks.columbia.edu). Name your electronic documents in a way that will help you find them and identify them easily. 'Essay 1' is not a helpful name. I will also require specific document names for tasks that will only be submitted electronically. **Please follow them.**
2. **Read homework instructions carefully and follow** them. Be sure to reach out if anything is unclear.
3. **Be proactive and ask for help**. If anything is unclear, for example a homework assignment or in general, please ask or email me as soon as you can. Most likely, you are not alone.
4. **Vocabulary Lists** – To build your vocabulary we will create a common vocabulary list and also write quizzes on them, but it's a good idea to create your own vocabulary lists to increase your personal vocabulary.
5. **Grammar** – If you have specific grammar topics you would like to review – please let me know and I'll work it into the course.

Learning preferences and accommodations:

We acknowledge in our courses that people learn in different ways. For example, having visuals to support text may work better for some students, whereas others learn better by listening to the instructor. Please talk to your instructor about your learning preferences, so we can make the course work as well as possible for everyone. If you have, or suspect, a disability of any kind, please be sure to contact the office of disabilities (see link below) so that accommodations can be put in place. The earlier we know about it the better it will work.

Academic, Mental, and Physical Support:

Student life can get very intense, more so in our current situation. If you feel that you need help in any way, please don't wait but act immediately. Let your instructor know that you are struggling. Most importantly, contact your Dean/Advisor so they can help you. In addition, visit Columbia's/Barnard's websites to know what services are available to you:
https://health.columbia.edu/services/ods and https://www.barnard.edu/health

Other resources:

https://covid19.columbia.edu
https://thefoodpantry.studentgroups.columbia.edu
https://cc-seas.financialaid.columbia.edu/deans-fund

German Grammatical Gender:

Nouns in German have a gender (masculine, feminine, or neuter) that often does not obey any apparent logic. The German language also assigns humans a gender, and German is not special for having a rigid binary gender system. Pervasive gender normativity is reflected in our use of

language, and language instruction is one of the spaces in which such traditional structures are reinforced. At Columbia and Barnard, we strive to be respectful and inclusive. Whereas we still need to learn language in its normative form, I encourage you to be aware of the implications of such norms and to be attentive to your classmates' and instructors' desires. Please contact your instructor right away should you have any preferred name and/or preferred pronoun by which you would like to be addressed. Although there are limitations to what the language allows grammatically, the German Department faculty and staff are committed to finding solutions that work for everyone.

Deutsch 3001 Semesterplan – Herbst 2022

[Subject to change based on our needs.]

WOCHE	MODULE UND THEMEN	ERKLÄRUNG
	MODUL 1: ANKUNFT IN BERLIN	
1. Woche 6. September	**Ankunft im Kurs und in Berlin:** - Kursteilnehmer kennenlernen - Kursüberblick	Wir lernen uns kennen und definieren unsere Ziele im Hinblick auf Deutsch und Berlin.
2. Woche 12. und 14. September	- Berlin kennenlernen: a. Berlin im Überblick b. Berlin navigieren	Wir bekommen einen ersten Eindruck von Berlin. (Geschichte, Bezirke, Kieze)
3. Woche 19. und 21. September	- Berlin kennenlernen: a. Berlin im Überblick **b.** Berlin navigieren	Wir machen uns weiter mit Berlin vertraut und wir lesen einen Textausschnitt über die Siegessäule aus: Walter Benjamin, *Berliner Kindheit um 1900*. **Studierende wählen ein Thema für ein kollaboratives Projekt. (Präsentationen in Wochen 11-14)**
	MODUL 2: BERLIN UND BILDUNG	
4. -5. Woche 26. und 28. September Und 3. – 5. Oktober	**Fokus Film – Doku:** 	Kurzer ein Blick in das Schulsystem. Wir arbeiten mit der Doku(mentation) *Berlin Rebel High School.* Sie berichtet über eine ungewöhnliche Schule in Berlin, der SfE (Schule für Erwachsenenbildung), die jungen Erwachsenen, die mit dem traditionellen Schulsystem Probleme hatten, ermöglicht das Abitur zu machen. Wir diskutieren die Schule und ihre Menschen, das deutsche Schulsystem und vieles Anderes.
6. Woche 10. und 12. Oktober	**Berlins Universitäten und Hochschulen** Freie Universität Berlin HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN Technische Universität Berlin CHARITÉ	Wir werden uns detaillierter mit Berlins Universitäten und ihrem akademischen Angebot beschäftigen. Wir wollen auch sehen, wie Ihre persönlichen akademischen Interessen in den Unis reflektiert sind. **In dieser Woche Thema für den Aufsatz wählen. > Abgabetermin für den 1. Entwurf ist der 1. November.**

	MODUL 3: Berliner Allerlei	
7. Woche und 8. Woche 17. und 19./ 24. Und 26. Oktober	**Berlin in NYC** **UND** **Studierenden Input**	**Berlin in NYC**: Erforschen wir Berlin in NYC mit einer Exkursion ins MetMuseum, und/oder mit einem Besuch bei einem Stück Berliner Mauer. **Studierenden Input:** Was möchten Sie über Berlin wissen, was nicht im Semesterplan ist?
	MODUL 4: PRAKTIKUM IN BERLIN	
9. Woche 31. Oktober und 2. November	**Praktikum in Berlin** - CV - Anschreiben - Vorstellungsgespräch	Wir arbeiten mit einer Webseite, die Tipps zur Bewerbung auf Praktika gibt. In diesem Kontext wählen Sie einen Praktikumsplatz, schreiben einen deutschen Lebenslauf und ein Anschreiben und am Ende des Semesters werden Sie ein Vorstellungsgespräch haben. **Abgabetermin für Lebenslauf und Anschreiben Entwürfe ist der 1. November.**
	MODUL 5: UM DIE BERLINER MAUER	
10. Woche 7. und 9. November	**Der Fall der Berliner Mauer** **33 Jahre Fall der Mauer** 	Am 9. November 1989, also vor 33 Jahren, fiel die Mauer. Wir werden den Tag und Ereignisse und Geschichte um die Mauer erforschen. Unter anderem lesen wir Auszüge aus Anna Funders *Stasiland,* Maxim Leos *Haltet Euer Herz bereit* und *Berliner Geheimnissen.*
	MODUL 6: BERLIN ZUM VERWEILEN	
11. – 13. Woche 14. bis 30. November **23., 24., und 25. November - frei**	**Fokus Literatur** **Präsentationen** **Kiez Projekte** 	Wir arbeiten (voraussichtlich) mit diesen Texten aus dem Buch: 1. Alfred Döblin: Berlin Alexanderplatz 2. Sybill Volks: Torstraße 1 3. Egon Erwin Kisch: Aus dem Café Größenwahn 4. Hans Fallada: Jeder stirbt für sich allein. 5. Thomas Brussig: Am kürzeren Ende der Sonnenallee 6. Tiemo Rink: Als Major Tom in Schöneberg lebte **Kollaborative Projekte: Präsentationen und Diskussion**
	MODUL 7: ENDSPURT	
14./15. Woche 5. und 7. Und 12. Dezember	**Portfolios und Auswertung des Lernprozesses** im Berlin-Kurs	Die letzten 3 Tage benutzen wir um die Portfolios zu beenden und an den Vorstellungsgesprächen zu arbeiten. **Die Vorstellungsgespräche finden nach dem letzten Kurstag statt und dauern ca. 15 Minuten pro Person. Portfolios müssen am Freitag, dem 16. Dezember, fertig sein.**